

Máster en Estudios Chinos
Curso 2013-2014
Seminario de Estudios Chinos (31425)
manel.olle@upf.edu

ASIGNATURA: Seminario de Estudios Chinos
PROFESORES: Manel Ollé / Rafael Caro Repetto / Ramon Prats / Jean-François Huchet / Carles Prado
Coordinador de la asignatura: manel.olle@upf.edu (Tel. 93 542 1981)
Despacho: 20.2E44
AULA: 40.246
HORARIO: Jueves 17:45-20:45

Competencias generales

Instrumentales	Interpersonales	Sistémicas
<ul style="list-style-type: none">• CG 2• CG 3• CG 4• CG 5	<ul style="list-style-type: none">• CG 6• CG 7• CG 8• CG 9	<ul style="list-style-type: none">• CG 10• CG 11• CG 12• CG 13

Competencias específicas del título

CE1 / CE 2 / CE 3 / CE 4 / CE 5 / CE 6 / CE 7 / CE 8 / CE 9 / CE 10 / CE 11

Competencias específicas de la materia

- Capacidad de análisis de la realidad asiática actual desde perspectivas civilizadoras, culturales e históricas.
- Capacidad de análisis y comprensión de la situación cultural, económica y social actual de China y Asia Oriental.
- Capacidad de valorar las exigencias profesionales de distintos perfiles laborales referidos al ámbito chino.
- Capacidad de formular preguntas relevantes y consistentes a académicos y protagonistas económicos, políticos o culturales asiáticos.
- Capacidad de sintetizar y analizar de forma crítica discursos complejos sobre China Contemporánea

Resultados de aprendizaje

- Identificar y describir las herramientas conceptuales y metodológicas de las Ciencias Sociales y las Humanidades necesarios para el análisis de la China contemporánea.
- Identificar y describir los diferentes debates y paradigmas actuales sobre el análisis de la China contemporánea.
- Identificar y describir los principales actores, procesos y estructuras políticas, culturales, económicas y sociales de Asia Oriental, especialmente en Japón, China y la península de Corea.
- Identificar y describir las fuerzas y factores explicativos de los cambios y continuidades en la China contemporánea.
- Identificar y describir las problemáticas de los procesos migratorios y de integración

Máster en Estudios Chinos

Curso 2013-2014

Seminario de Estudios Chinos (31425)

manel.olle@upf.edu

de las comunidades chinas en Europa.

- Identificar y describir influencias culturales y civilizatorias de la tradición china sobre su desarrollo contemporáneo.

SEMINARIOS DE ESTUDIOS CHINOS

SEMINARIOS

1. LOS CINES CHINOS (9 ENERO / 20 MARZO)
2. APRECIACIÓN DE LA MÚSICA CHINA
3. TIBET: BETWEEN MYTH AND REALITY (8-15 mayo)
4. ¿UN NUEVO RÉGIMEN DE CRECIMIENTO ECONOMICO EN CHINA? (20-21 MAYO)
5. LA SINFONIA (5-16-19 JUNIO)

SEMINARIO 1 Los cines chinos

El objetivo del curso es ofrecer una aproximación panorámica a las cinematografías chinas (Hong Kong, Taiwán y República Popular de China), a sus estéticas y su valor histórico, con una especial atención al cine de autor de los clásicos más influyentes y de las nuevas hornadas de directores que han surgido desde la década de 1980. El curso combinará la voluntad de ofrecer una visión de conjunto con el análisis y la profundización en las trayectorias creativas y algunos de los filmes más significativos. Por otro lado el curso tratará los documentos cinematográficos como documentos para la reflexión sobre la historia, la cultura y la sociedad china. Los objetivos del curso son tanto aumentar los conocimientos sobre los cines de Asia Oriental como desarrollar la sensibilidad crítica y la capacidad de diálogo con las formas cinematográficas y su rentabilidad como documentos para reflexionar sobre la sociedad y la cultura.

Alternarán las clases teóricas, las sesiones de visionado de películas y los seminarios sobre los filmes. A lo largo del curso se proyectarán diez películas enteras en versión original subtitulada (en español o inglés). Dada la dificultad de acceder a copias, las proyecciones se harán en el horario lectivo. El visionado en clase la película se concibe como una dinámica activa de recogida de datos y de contacto consciente y reflexivo con el objeto de estudio.

Después de cada proyección habrá que escribir una ficha con sinopsis, rasgos más destacables y reflexiones estéticas o culturales. Esta ficha tendrá una extensión de entre 30 y 50 líneas. Se recogerá en la sesión siguiente a la proyección del filme.

Temario

1. El cine chino de los orígenes a 1949
2. El cine chino entre 1949-1979
3. El cine chino de la quinta generación
4. El cine chino de la sexta generación
5. El documentalismo chino
6. El nuevo cine de autor taiwanés
7. Cine de género y de autor en Hong Kong

Seminarios

Los seminarios se articulan alrededor de las diez películas que se visionarán completas a lo largo del curso. La sesión inmediatamente siguiente al visionado completo de cada filme se dedicará al seminario. Se iniciará la sesión de clase siguiente a la proyección con un debate sobre el filme, con tres ponentes que activarán el debate sobre el film o sobre el tema que el filme suscita

Filmografía

《孩子王》; *Háizǐ Wáng / King of the Children* 1987, 107' (陈凯歌 Chen Kaige)
《蓝风筝》; *Lán fēngzheng / The Blue Kite*, 1993, 140' (田壮壮 Tian Zhuangzhuang)
《饮食男女》 *Yin shi nan nü / Amar, comer, beber, 1994, 123'* (李安 Ang Lee)
《http://en.wikipedia.org/wiki/Not_One_Less一个都不能少》 *yíge dōu bùnéng shǎo / Not one less, 1999, 106'* (张艺谋 Zhang Yimou)
《洗澡》 *Xǐ zǎo / La ducha* 1999, 92" (张杨 Zhang Yang)
《花样年华》 *Huayang nianhua / In the Mood for Love*, 2000, 98' (王家衛 Wong Kar-wai)
《千禧曼波》 *Qianxi manbo / Millenium mambo*, 2001, 105' (侯孝贤 Hou hsiao-hsien)
《盲井》 *Mangjing / Blind Shaft*, 2003, 92' (Li Yang 李杨).
《世界》; *Shìjiè / The World* 2004, 107" (贾樟柯 Jia Zhangke)
《颐和园》 *Yíhé Yuán / Summer Palace*; 2006, 140' (Lou Ye 娄烨)
《南京! 南京!》 *Nánjīng! Nánjīng ;! / City of Life and Death*, 2009, 133', (Lu Chuan 陆川)

Bibliografía

BERRY, J. (2003) *Chinese Films in Focus. 25 New Takes*. London: British Film Institut.
BERRY, C. & FARQUHAR, M (2006) *China on Screen. Cinema and Nation*. New York: Columbia University Press.
BORDWELL D. (2000) *Planet Hong Kong*. Cambridge: Harvard University Press.
CORNELIUS, S. (2002) *New Chinese Cinema. Challenging Representations*. London: Wallflower.
COPPOLA, Antoine (2004): *Le cinéma asiatique: Chine, Corée, Japon, Hong-Kong, Taïwan*. París: L'Harmattan.
MULLER, M. & POLLACHI, E. (2005) *Ombre Elettriche Cento Anni di Cinema Cinese 1905-2005..* Milano: Mondadori Electa.

SEMINARIO 2

"Apreciación de la música tradicional china"

La música ha desempeñado históricamente, y sigue desempeñando en la actualidad, un papel fundamental en la sociedad china. El objetivo de este seminario es señalar, a partir de una serie de audiciones comentadas, los elementos más destacados que definen esta compleja tradición, y trazar así una guía que facilite al oyente no experimentado la apreciación de sus principales géneros. El seminario se dividirá en dos sesiones:

1. Principales características de la música tradicional china

En esta sesión se hará una breve presentación de los elementos fundamentales que definen la

música tradicional china: principales instrumentos y géneros, períodos históricos, principios estéticos y características estructurales y estilísticas.

2. Claves para la apreciación del xiqu, la “ópera” tradicional china

La segunda sesión estará dedicada monográficamente al xiqu, uno de los géneros musicales que han alcanzado mayor desarrollo. Tomando como referencia principal el jingju, u ópera de Pequín, se analizarán los diferentes elementos que lo conforman con el objetivo de hacer su apreciación más accesible.

Rafael Caro Repetto

Music Technology Group, Universitat Pompeu Fabra

SEMINARIO 3

TIBET: BETWEEN MYTH AND REALITY

Ramon N. Prats

Thursday 8 and 15 of May, 2014 (18:00-20:30)

Aula 20.057

Theme description: First session (May 8)

- Real Tibet and virtual Tibet.
- The vision of Tibet in Western culture.
- The making up of a myth.
- Ancestral Tibet, the noble savage, and the great thinker.
- Tibetan Buddhism and paranormal powers. The New Age movement.
- Tibet in Western fiction literature. Shangri-La. The Third Eye.
- Tibet in Western movies. Lost Horizon. Little Buddha.

Theme description: Second session (May 15)

- The polarization of the Tibetan issue.
- Historical ups and downs.
- From the slavery view to the liberation of the noble savage.

- Invaders, guerrilla fighters, CIA, and the Nobel Peace Prize.
- The view of Tibet in contemporary China.
- Tibet in Chinese fiction literature and movies.
- The new Shangri-La.

Exercises and readings

1. (Summary-comment. To be submitted at the class lesson of May 8; 3.000-4.000 characters)

Prats, Ramon N. "Tibet: El carácter de una civilización", in Juan de Dios Luque Durán (ed.), *Lenguas y culturas de oriente*. Actas del I Simposio de Lenguas Asiáticas. Granada: Granada Lingvistica, 2004, 33-46 (posted on Aula Global).

1. (Summary-comment. To be submitted at the class lesson of May 15; 3.000-4.000 characters)

Prats, Ramon N. "Origins of the 'Tibet Myth' in Western Fiction", in *Latse Library Newsletter* (New York), Vol. III, Fall 2005, 31-37 (posted on Aula Global).

Short bibliography

- Bhum, Pema. *Sis estels amb el coll torçat: Memòries tibetanes de la Revolució Cultural* (transl. from the Tibetan). Castelló: Ellago/La Trossa, 2006.
- Lopez, Donald S., Jr. *Prisoners of Shangri-La: Tibetan Buddhism and the West*. Chicago: University of Chicago Press, 1998.
- Ma Jian. *Stick Out Your Tongue* (transl. from the Chinese). New York: Picador, 2007.
- Prats, Ramon N. "Origins of the 'Tibet Myth' in Western Fiction", in *Latse Library Newsletter* (New York), Vol. III, Fall 2005, 31-37.
- Prats, Ramon N. "Tibet: El carácter de una civilización", in Juan de Dios Luque Durán (Ed.), *Lenguas y culturas de oriente*. Actas del I Simposio de Lenguas Asiáticas. Granada: Granada Lingvistica, 2004, 33-46.

SEMINARIO 4

"¿Un nuevo régimen de crecimiento económico en China? Desafíos internos y consecuencias internacionales"

Jean François Huchet, profesor de economía y sociedad de la china contemporánea,
INALCO Institut National des Langues et Civilizations Orientales

Martes 20 de mayo 18:00 – 20:00 (Aula 20.051)

Miercoles 21 de mayo 18:00 – 20:00 (Aula 20.047)

SEMINARIO 5 LA SINO FONIA

Description

This seminar will offer a critical survey of the birth and development of Sinophone Studies and its potential for scholarly analysis. At the same time, it will raise methodological issues that students will be able to relate to their own work. The seminar will be taught in English. Papers and reading assignments will be accepted in any of the following languages: Catalan, Spanish, English, French. Although students are very much encouraged to use English to participate in the class discussions, they are also free to use Catalan or Spanish language for that purpose.

Schedule

All sessions will be on Thursday, 17:45-20:45, room 40.146.

Session 1: 05/06/2014

What Is Sinophone Studies?

Required readings:

Shih, Shu-mei. «What Is Sinophone Studies?» *Sinophone Studies: A Critical Reader*. Ed. Shu-mei Shih, Brian Bernards, and Chien-hsin Tsai. New York: Columbia University Press, 2013. 1-16.

---. «Against Diaspora». *Sinophone Studies: A Critical Reader*. Ed. Shu-mei Shih, Brian Bernards, and Chien-hsin Tsai. New York: Columbia University Press, 2013. 25-42.

Session 2: 16/06/2014 (IMPORTANT: LUNES NO JUEVES) AULA 20.051

Before Sinophone Studies

Required readings:

Harding, Harry. «The Concept of “Greater China”: Themes, Variations and Reservations». *The China Quarterly* 136 (1993): 660-686.

Kuhn, Philip A. «The New Migration». *Chinese Among Others: Emigration in Modern Times*. Lanham: Rowan & Littlefield, 2008. 321–385.

Tu, Wei-ming. «Cultural China: The Periphery as the Center». *Daedalus* 120.2 (1991): 1-32.

Session 3: 19/06/2014

Representations of the Sinophone

Required readings:

Cardenal, Juan Pablo, and Heriberto Araújo. *La silenciosa conquista china*. Barcelona: Crítica,

2011. Introduction.

Villarino, Ángel. *¿Adónde van los chinos cuando mueren? Vida y negocios de la comunidad china en España*. Barcelona: Debate, 2012. Introduction.

Siu, Kam Wen. «El tramo final». *El tramo final*. Santiago de Chile: Editorial Cuneta, 2010. 25-41.

General references

Shih, Shu-mei. *Visuality and Identity: Sinophone Articulations Across the Pacific*. Berkeley, Los Angeles and London: University of California Press, 2007.

Tsu, Jing, and David Dewei Wang. *Global Chinese Literature: Critical Essays*. Brill Academic Pub, 2010.

Shih, Shu-mei, Brian Bernards, and Chien-hsin Tsai, ed. *Sinophone Studies: A Critical Reader*. New York: Columbia University Press, 2013.

Dirlik, Arif. «Literary Identity/Cultural Identity Being Chinese in the Contemporary World». *MCLC Resource Center Publication*. Set. 2013.

Debat entre Steven Birch , Manuel Rodríguez Cuadras i Miguel Angel Cabrer Mir
Dijous 12 de juny, 19:00
Aula: 40.010

Actividades formativas

Presencial

- Seminarios intensivos: 2'5 ECTS
- Conferencias: 1 ECTS

No presencial

- Preparación de cuestionarios, trabajos y síntesis de seminarios: 1 ECTS
- Tutorías no presenciales: 0,5 ECTS

Metodología

Esta materia consistirá en una serie de seminarios intensivos, conferencias y debates sobre temas de Asia Actual y sobre temas de historia y cultura de Asia, desde distintas perspectivas disciplinares, en una orientación académica y profesionalizadora. Las diferentes actividades formativas generarán trabajos de síntesis, cuestionarios o tareas similares que serán convenientemente evaluados.

Tecnologías de la Información y Comunicación (TIC)

- Uso de aula global (moodle)
- Correo electrónico
- Recursos audiovisuales de la biblioteca

Sistemas de evaluación de la adquisición de las competencias

El profesor encargado de la materia optará por varios de los sistemas siguientes en una evaluación que en todas la materias del máster será ponderada y continua:

- Participación activa y aportación personal en las actividades formativas planteadas dentro del aula: debates, discusiones, análisis, comentarios de textos...
- Elaboración de un trabajo individual (*Working paper*: comentario de texto, monografía, análisis de fuentes primarias o secundarias...),

La nota de la asignatura "Seminario de estudios chinos" se compone de la agregación de tres tramos correspondientes a los tres seminarios:

- Seminario 1: Cines Chinos (50%)
- Seminario 2: Apreciación de la música china (5%)
- Seminario 3 Economía estatal y privada en China (5%)
- Seminario 4: La invención del Tibet: imágenes y percepciones (15%)
- Seminario 3 La Sinofonia (25%)

En todos los casos la evaluación consistirá en la entrega de reseñas, fichas de análisis o estudios de casos que se detallan en los planes docentes de cada seminario. El primer seminario, Los cines chinos, incluirá un examen (online) final de control de contenidos.